取扱説明書-① ※取付前に必ずお読みください。

井上スダレ株式会社
INOUE SUDARE CO.,LTD.

このたびは、当社製品をお買い上げいただきましてありがとうございます。 2014.5～
取扱説明書-①・-②(別紙)は、ご使用前に良くお読みいただき、お読みになった後は大切に保管してください。

●販売店様・施工業者様へのお願い
取扱説明書-①・-②(別紙)には、お客様が本製品の適正な使用を行うための説明・注意事項が明記されております。
必ずお客様へお渡しください。

●安全上のご注意(必ずお守りください)
取扱説明書-①・-②(別紙)には、お買い上げいただいた製品を安全にご使用していただくために、
特に注意していただくことを明記しています。
取付前に必ずお読みいただき、適切なお取扱いをお願いいたします。

●表記について
取扱説明書-①・-②(別紙)には、**製品**のことを**すだれ**、あるいは**生地**・**スクリーン**・**シェード**とも表現しています。

■取付上のご注意

①付属の取付金具や、ブラケットの取付用ネジなどは木部用です。木部以外には使用しないでください。
②本製品を取付ける下地の強度や材質を確認し、施工してください。確実に下地に取付けていない場合は、落下などの原因となります。
③取扱説明書に記載されているブラケット取付数量と取付位置は必ずお守りください。製品が落下する恐れがあります。
④本製品は屋内用です。屋外へは取付をしないでください。
※商品名：いにしえ →軒すだれ用としています。軒などのある半屋外を想定していますので、雨風が常時当たる屋外用ではありません。
→巻上式の場合は、操作に支障をきたす場合がありますので、軒すだれ用としてご使用される場合は固定式をおすすめします。

⑤高温多湿の条件下や、水に濡れることが予想される場所へは取付をしないでください。
※商品名：いにしえ →軒すだれ用として、あるいは高温多湿の条件下や水に濡れることが予想される場所でご使用されると、金具などに
サビが発生したり、経時変化による劣化・損傷は室内で使用する場合に比べて早くなります。あらかじめご了承ください。

⑥製品は水平に取付をしてください。
⑦中型ロールブラインドのセットバーを持って製品を持つのはおやめください。製品の故障の原因となります。

■使用上のご注意

①お子様を昇降式の操作コードや、オプションの金具のチェーン・テープ・紐・鉤丸・鉤・バトン・丸鉤などで遊ばせないでください。
また小さなお子様には、製品の操作などをさせないでください。
②各昇降式の操作コードや、オプションの金具のチェーンやテープ・紐・鉤丸・鉤・バトン・丸鉤などが体に巻きついたり、
手足に引っかかるようなことをしないでください。思わぬ事故の恐れがあります。特にお子様が首をかけないように、十分にご注意ください。
③製品に物を吊り下げたり、ぶら下がらないでください。製品が破損したり、落下する恐れがあります。
④急激な操作や無理な操作は絶対にしないでください。製品の落下や故障、破損の原因となります。
⑤風の強いときは、窓を閉めてください。
※商品名：いにしえ →軒すだれ用としてご使用される場合は、製品を取り外して保管してください。製品が長持ちします。

⑥各昇降式の操作時に、生地・パイプ・ウエイトバーなどを持たないでください。
⑦各昇降式・神社仏閣用御簾・座敷簾などの昇降操作、パネルスクリーンの開閉操作の範囲内に破損の恐れがある物や、
操作の障害となる物を置かないでください。
⑧製品は決められた製品高（H）の範囲でご使用ください。範囲外でご使用になると、製品の落下・故障・破損の原因となります。
⑨メカ部の分解や可動部への注油はおやめください。故障・破損の原因となります。
⑩高温多湿・火のそばでは、ご使用にならないでください。

■製品(すだれ)について（本製品は天然素材を使用しているため、下記の項目の特性があります）

①経時変化に伴い色の変化が生じる場合があります。
※商品名：いにしえ →柿渋は経時変化によって、色の変化が早い場合があります。

②色調・風合いなどにおいて、原材料に起因するばらつきが生じる場合があります。
③カタログの印刷された写真と実際の製品とでは、色・質感において異なる場合があります。
④製品の仕上がり寸法には、誤差が生じる場合があります。
⑤製品には、伸縮が発生する場合があります。
※詳しくは、●製品の伸縮について の項目をご覧ください。

⑥製品は湿度に弱く、カビが生える場合があります。カビが発生しやすい場所ではご注意ください。
※詳しくは、●カビについて の項目をご覧ください。

⑦本製品には特有のにおいが発生する場合がありますが、これは主原料である天然素材と染料のにおいによるためです。
人体に害を与えるものではありません。
このにおいは経時変化に伴い薄れていきますが、気になる場合はできるだけ換気をしていただくことをお勧めします。
※商品名：いにしえ →柿渋は柿渋本来の持つ独特のにおいがあります。

⑧神社仏閣用 御簾・座敷簾の縁は、皺が出る場合があります。
⑨本製品の仕様・価格・意匠は品質改良や物価の変動などにより予告なく変更することがありますので、あらかじめご了承ください。

取扱説明書-② ※取付前に必ずお読みください。

井上スダレ株式会社
INOUE SUDARE CO LTD

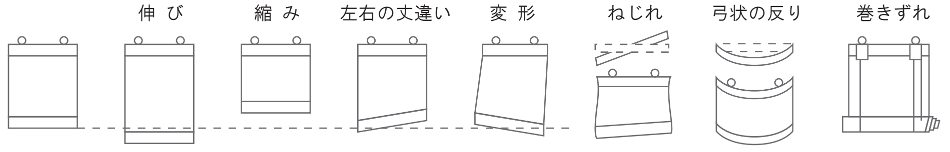
●製品（すだれ）の伸縮について

雨が降ったり湿度が高い時は、生地・編糸に水分が含まれることで膨張し、製品を持ち上げてしまいます。
これが縮む現象となり、特に梅雨の時期にはこのような現象が顕著に現れます。
逆によく晴れた乾燥している時は水分が抜けて生地・編糸が収縮し、伸びる現象がおきます。
基本的に夏場は縮み、冬場に伸びるという現象が生じやすいと考えることができます。
ただし、製品の設置場所の環境によっても左右される場合が多く、夏でも乾燥している場所であれば伸びて、
冬でも湿度の高い場所では縮む場合があります。特に条件の激しい場合は、一日の朝晩でも丈の長さが変わってきます。

他に商品の到着後は梱包時の＜折り癖＞によって、高さが多少短くなっている場合があります。
巻上式などの昇降式や、固定式のオプションの丸鈎・巻き上げテープなどで長い間上げた状態の場合も、
＜折り癖＞によって高さが多少短くなっている場合があります。
※状況により、多少異なる場合があります。
※電動式では生地の伸縮により、上下のリミット位置の調整が必要になる場合があります。

製品は、最終的には丈が約２～５％程度伸びていく方向にあります。
当社はmm単位からのオーダーをお受けしておりますが、天然素材を使用したすだれ特有の性質により、指定サイズの誤差が生じる場合があります。
製品の丈伸び（※）につきましては、出荷時より一年以内であれば、当社に送って頂けると無償で丈調整させて頂きます。
※50mm以上伸びた場合に限ります。送料別途・工場での修理対応となります。現場での対応は出来ませんので、ご了承ください。

以上の理由から、「製品は伸縮し変形しやすい」「製品の右側と左側とで丈が異なる」
「弓状に反る」など、年間を通じて安定することは非常に難しい性質を持った製品といえます。
そのため、巻上式などの昇降式では巻きずれ・製品全般ではゆがみ・ねじれなどが生じる場合があります。（図参照）



●カビについて

製品は湿度に弱く、カビが一番の天敵です。カビとは菌類の一群で胞子で増殖します。
製品は木製・竹製の他に、蒲芯・御形・よし等の植物から製作します。これらの天然素材には、カビが生える危険性があります。
特に、雨のかかりやすい軒下・縁側・窓際・台所廻り・お風呂場などでは、発生度が高くなります。

カビが発生した場合
①ブラシでカビを払い落とす。
※あまり強くブラッシングすると、損傷する場合があります。

②製品を風通しの良い場所で、３日間程陰干しします。

③防カビスプレーを吹き付けると効果的です。
※変色する場合があります。

カビが発生する３つの条件
①温度20℃以上
※5～35℃で発育し、28℃を超えると繁殖が盛んになります。

②湿度60％
※80％を超えると、すぐに増殖します。

③栄養分

・・・上記の条件に注意してください。

カビの発生しやすい場所で使用される場合は、定期的に上記の事項を参考にメンテナンスを行ってください。カビの発生の予防になります。
ただし、本製品にカビが発生した場合には保証の限りではありません。

■保証期間

商品の到着後、直ちに製品の数量・仕様及びキズ・破損等を必ずご確認ください。万一損傷がある場合には、到着後１週間以内にご連絡ください。
この期間以降のクレームはお受けできない場合がありますのでご了承ください。
※天然素材本来の自然なキズなどは、ご容赦ください。

商品の保証期間は、工場出荷日より１年間です。この期間中に製品の欠陥により損傷が生じた場合には、無償にて修理させていただきます。
これ以外については、実費にての修理となります。
※工場への返品・工場での修理対応になります。現地での対応は出来ませんのでご了承ください。
※消耗品は除きます。

また、以下の条件に起因する場合については、当社はその責を負いかねます。

①直射日光・自然環境・経時変化・特殊環境・冷暖房等の電気製品などによる変形・変色。
②納品後の移動・輸送、不適切な取り扱いや、不注意により生じた破損・故障。

■お手入れ

製品が汚れた場合はハタキ等でほこりを落としてください。決して水分を含んだタオルなどで拭かないでください。

■お願い

製品の伸縮・カビの発生などに関しましては、天然素材を使用しているすだれ特有の性質として、皆様にご理解頂きたくお願い申し上げます。

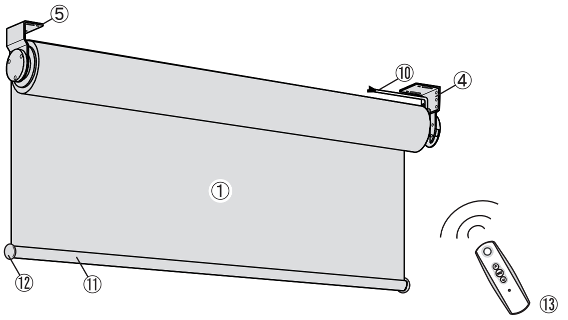
取扱説明書－③ ※取付前に必ずお読みください。

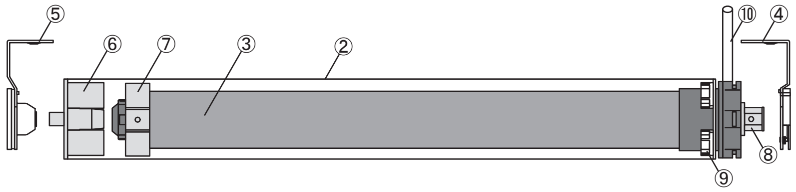
井上スダレ株式会社
INOUE SUDARE CO.,LTD.

2014. 5～

電 動 式

■仕様と構造 ※図は右モーター仕様



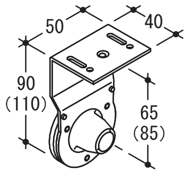


①スクリーン	⑥パイプエンド	⑪ウェイトバー
②パイプ（φ65）	⑦アダプター	⑫ウェイトバーキャップ（A）
③チューブラモーター	⑧六角プラグ	⑬送信機
④モーター側ブラケット	⑨クラウン	
⑤エンド側ブラケット	⑩３芯線コード	

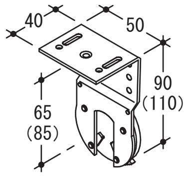
●ブラケット65・85図（天井・正面付兼用）

※(　)内の数字はブラケット85です。

⑤エンド側ブラケット



④モーター側ブラケット



●取付金具・入数

名　称	数　量
エンド側ブラケット	１個
モーター側ブラケット	１個
取付ビス	各４個

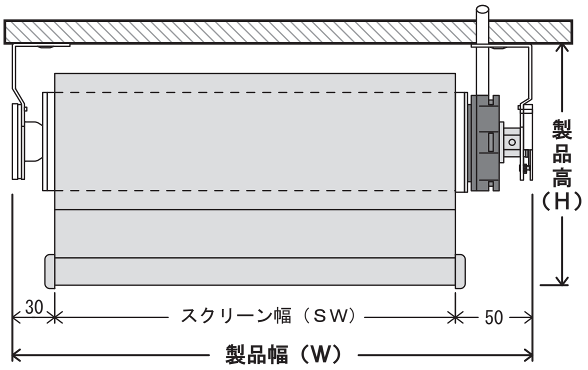
取付金具入数は、表の通りです。
落下・巻きずれの原因になりますので、
ブラケットの取付ビスの数量・
取付位置をお守りください。

◎ブラケットのタイプについて

直　径	タイプ
～105	ブラケット65
106～160	ブラケット85

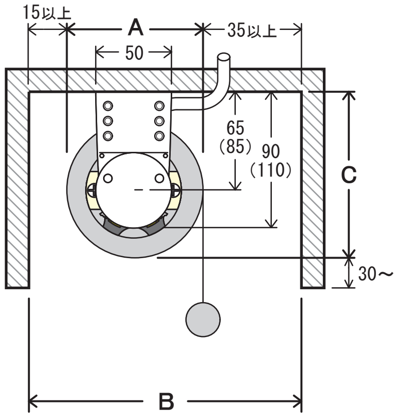
ブラケットのタイプは、生地のロットなどに
よって異なる場合があります。
巻径は、④ページの目安表を参考にしてください。

●正面図

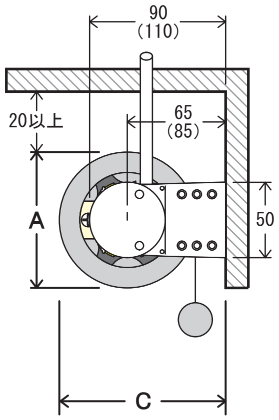


スクリーン幅（ＳＷ）＝製品幅（Ｗ）－８０mm

●側面図（天井付）



●側面図（正面付）



◎取付位置について

取付位置（天井付・正面付）を、ご注文時にご指定ください。
ご指定のない場合は、天井付にセットして出荷しています。

◎ボックスの大きさの目安について

巻きの直径　　　：Ａ＝目安表を参照してください。
ボックスの奥行き：Ｂ＝直径Ａ＋50㎜以上
ボックスの高さ　：Ｃ＝直径Ａ／２+65（85）㎜＋30㎜程度が目安となります。

取扱説明書-④ ※取付前に必ずお読みください。

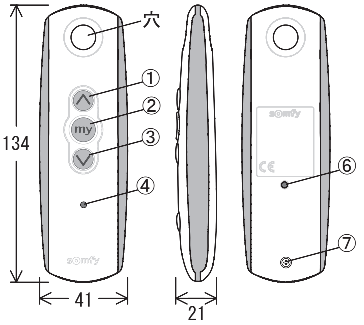
井上スダレ株式会社
INOUE SUDARE CO.,LTD.

2014. 5～

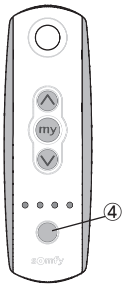
■送信機の種類と操作方法

システムＡ ＝ １チャンネル用はスクリーン１台の制御。
システムＢ ＝ ４チャンネル用はスクリーン４台まで制御でき、個別操作と一斉操作が可能です。

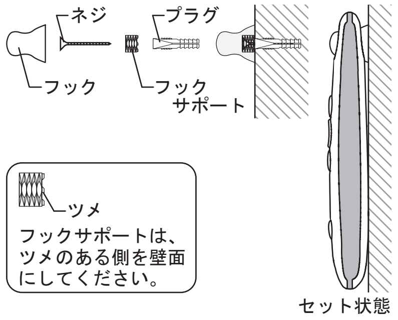
●システムＡ（１チャンネル用）



●システムＢ（４チャンネル用）



●送信機フック



電　　源	CR2430ﾎﾞﾀﾝ型ﾘﾁｳﾑ電池（標準） CR2032ﾎﾞﾀﾝ型ﾘﾁｳﾑ電池
電池寿命	1日4回の操作で≒2年 CR2032の場合は≒1年
出力電波	特定小電力無線（③ﾍﾟｰｼﾞ参照） 426MHz1mW以下
使用環境	通常環境（－10～＋60℃）
保護構造	IP30
到達距離	≒15～20m

※送信機フックが付属しています。
付属のビスで取付けてください。

①	ＵＰボタン　　（開）	スクリーンを上げます
②	ＳＴＯＰボタン（停）	スクリーンの昇降中に、停止します
③	ＤＯＷＮボタン（閉）	スクリーンを下げます
④	ＬＥＤランプ	電波が受信時に点灯します
⑤	チャンネル選択 ボタン	４チャンネル用の場合に、各製品を選択します
⑥	プログラム ボタン	送信機の登録と削除の設定時に、使用します
⑦	裏カバーネジ	送信機の電池を交換する際に、はずします

◎リミット位置について

すだれの特性上（**取扱説明書-①参照**）、経時変化でリミット位置がずれてきてしまいます。
リミット位置の修正は、取扱説明書を参照して操作してください。

◎チャンネル選択について

チャンネル選択ボタンを押すと、現在選択されているLEDランプが≒５秒間点滅します。
点滅している間にチャンネル選択ボタンを押すと、チャンネルが切り替わります。
※選択したチャンネルは次にチャンネル選択ボタンを操作するまで切り替わりません。

●操作時の注意点

操作時はリミット位置で止まるまで目をそらさないでください。
昇降時に巻きズレ・ねじれなどの症状が発生した場合は、一旦停止して調整した後、
再操作してください。（④ページを参照してください）

■取付方法

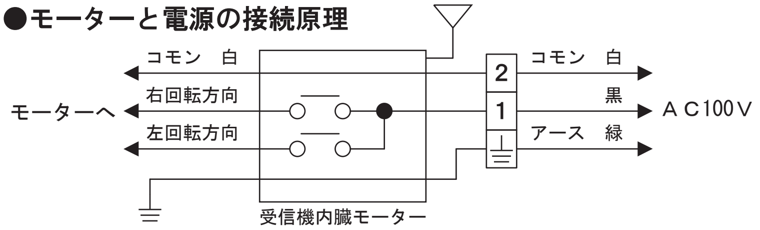
●取付位置

<右モーターの場合>
右側にモーター側ブラケット・左側にエンド側ブラケット

<左モーターの場合>
左側にモーター側ブラケット・右側にエンド側ブラケット

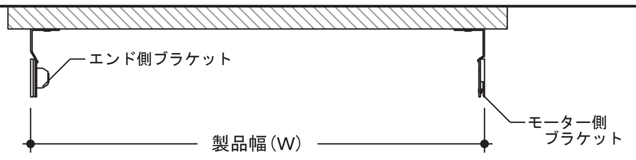
がくるように取付けてください。

●モーターと電源の接続原理



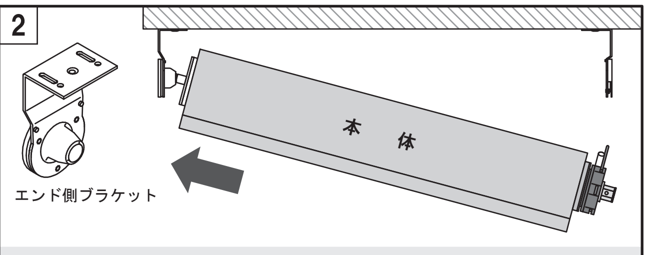
●各ブラケット・本体の取付（図は右モーター/天井付の場合です。各ブラケットは天井付/正面付兼用です。）

1



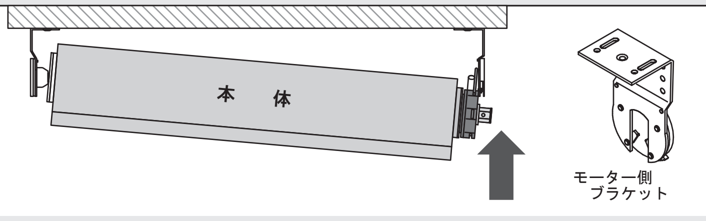
各ブラケットの取付位置は、モーター側ブラケットの端から、エンド側ブラケットの端までの寸法です。取付位置寸法は正確に、各ブラケットは左右が平行になるように取付けてください。

2



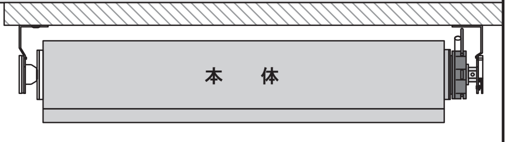
エンド側ブラケット側に、本体側のパイプエンドのシャフトを差し込んでください。

3



本体側の六角プラグを、モーター側ブラケットに下から押し上げながら、はめ込んでください。
はめ込む時に本体側の３芯線がある方を上方向になるように取り付けてください。
モーター側ブラケットには外れ止めのラッチがありますので、確実に差し込んでください。

4



取付が完了しましたら、各ブラケットが固定されているか、
また本体が各ブラケットに固定されているか確認してください。
次にモーターより出ている３芯線を、配線図に従って結線してください。
３芯線は巻き込まれない位置に固定してください。

●取付時の注意点

①同送されている取付ビスは木下地用です。取付する箇所が荷重に耐えれるかどうか十分考慮してください。決して石こうボードなどには使用しないでください。
②製品の重量は、サイズによっては非常に重くなる場合があります。そのため取付は、二人以上で確実に施工してください。

取扱説明書-⑤　※取付前に必ずお読みください。

井上スダレ株式会社
INOUE SUDARE CO.,LTD.

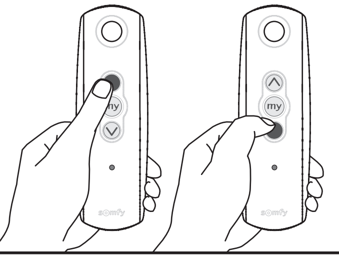
2014.5～

■上限・下限リミット位置の再設定　※リミット位置は出荷時に設定済

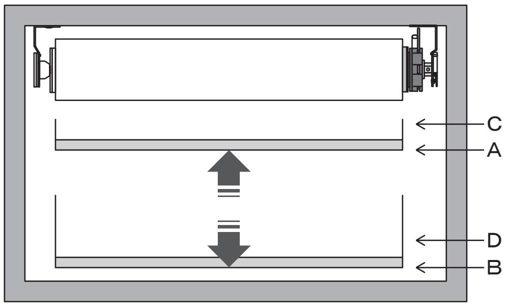
商品出荷時には取付高さに対して接地面から30㎜以上クリアランスを設けた位置、もしくはご注文時に指定された位置にて設定しています。
上限・下限のリミット位置を変更・製品の特性上(取扱説明書-①)、経時変化でリミット位置がずれてきてしまった場合は、下記の要領にて再設定してください。

1

上限リミット位置を変更したい場合　→上限リミット位置Ａへ、
下限リミット位置を変更したい場合　→下限リミット位置Ｂへ、
送信機の＜ＵＰ＞と＜ＤＯＷＮ＞ボタンを押して、移動させます。



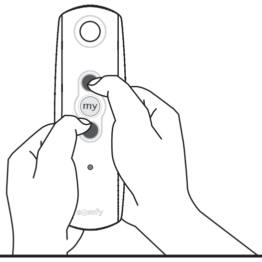
Ａ＝初期設定　上限リミット位置
Ｂ＝初期設定　下限リミット位置
Ｃ＝再設定希望 上限リミット位置
Ｄ＝再設定希望 下限リミット位置

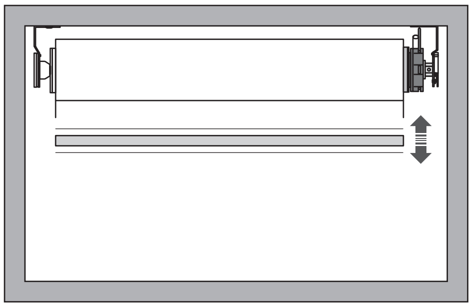


2

初期設定上限リミット位置Ａでスクリーンが止まりましたら、
送信機の＜ＵＰ＞と＜ＤＯＷＮ＞ボタンを同時に、４秒間押します。
するとスクリーンが上下に小さく動き、再設定準備が完了します。

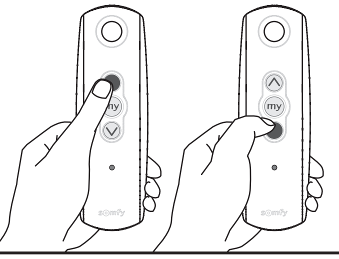
※図は上限リミット位置で
　再設定しています。

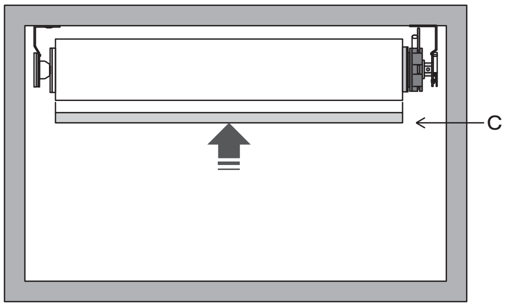




3

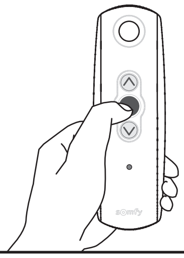
リモコンボタンを押して、希望する上限位置Ｃにスクリーンを移動させます。

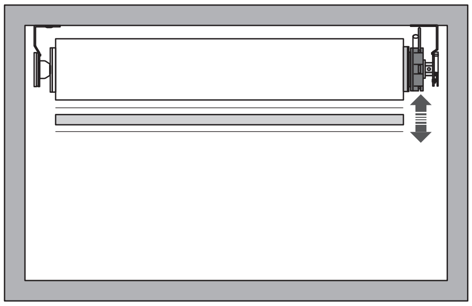




4

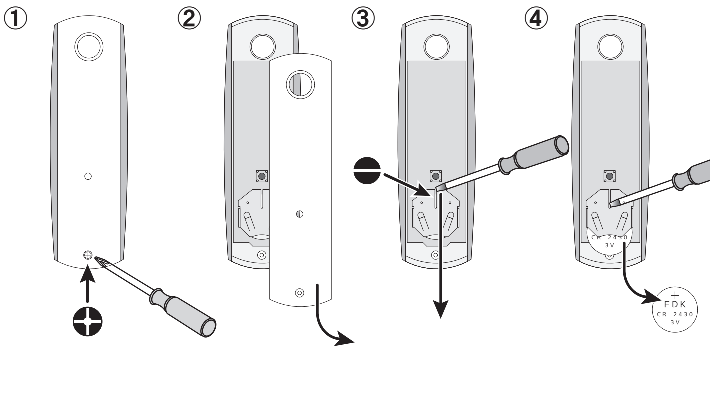
送信機の＜ＳＴＯＰ＞ボタンを、２秒押します。
するとスクリーンが上下に小さく動き、再設定が完了します。
※下限のリミット位置調整も同様の方法で行ってください。





■リモコンの電池交換方法

①ドライバー(プラス№.１)で、送信機の裏にあるビスを外します。(１ヶ所)
②裏のカバーを下向きにずらしながら外します。
③マイナスドライバーなどで、ミゾから電池を押し出します。
（逆の手順で、新しい電池と交換と交換します。）
※電池の寿命は１日に４回の操作を基準とすると、およそ２年間の寿命です。
　電池が切れた場合は、ボタンを押してもＬＥＤランプは点滅しません。
※電池の純正品番はＣＲ2430です。
　ＣＲ2032でも対応できますが、寿命はおよそ１年間と短くなります。



◎特定小電力無線設備について

送信時間に制限があり、送信時間(連続・断続のボタン操作)が５秒に達すると、
自動的に２秒間の休止時間が設けられています。
ボタン操作を行わない状態が２秒以上経過すると休止は解除されます。

取扱説明書－⑥ ※取付前に必ずお読みください。

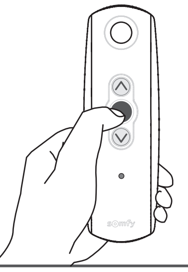
2014. 5～

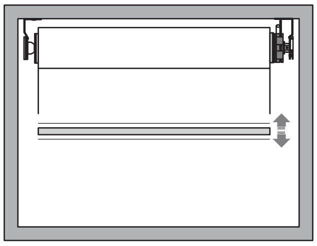
■中間停止位置の設定　※中間停止位置は出荷時に設定されていません。

スクリーンが停止している状態から送信機の＜ＳＴＯＰ＞ボタンを押すと、設定された中間停止位置にスクリーンを移動させることができます。
上部まで巻き上げない場合などに、設定しておくと便利です。
商品出荷時は上限・下限のみの設定です。ご注文時に指示がない場合は設定されていませんので、下記の要領にて設定してください。

●中間停止位置の設定

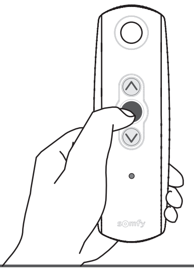
送信機の＜ＵＰ＞と＜ＤＯＷＮ＞ボタンを使って、
希望の中間停止位置にスクリーンを合わします。
次に＜ＳＴＯＰ＞ボタンを４秒押します。
スクリーンが小さく上下に動き、中間停止位置が設定されます。

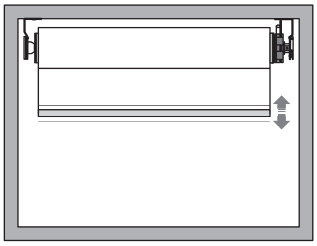




●中間停止位置の削除

設定された中間停止位置に、スクリーンを合わします。
スクリーンが停止している状態で＜ＳＴＯＰ＞ボタンを４秒押します。
スクリーンが小さく上下に動き、中間停止位置の削除が完了します。
※再設定する場合は、中間停止位置の設定の作業を繰り返してください。

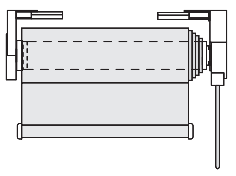




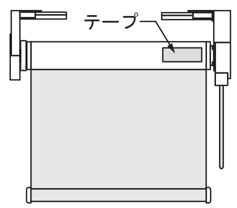
A 巻きズレ（ゆがみ）した場合の対処方法

例① テープで調整する場合

1 スクリーンが図のように、巻きズレが出ましたら、操作をやめてください。（図は右側）
次に巻きズレしている側を確認してください。



2 スクリーンをパイプが見えるまで、下げてください。
次に巻きズレした側に、市販の厚みのあるテープを貼ってください。
直らない場合は、重ねてテープを貼ってください。

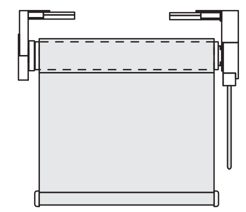


例② 挟み込む場合

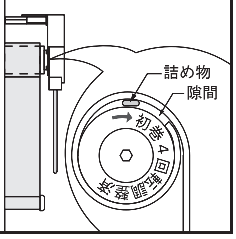
1 例①の１と同じ

2 スクリーンをパイプが見えるまで、下げてください。

※電動式は下部リミットまでとなります。



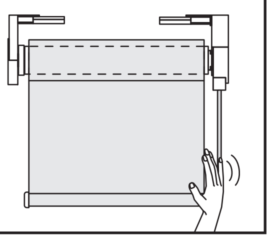
3 巻きズレしている側のスクリーンと、パイプの間に詰め物として段ボールなどを挟み込みます。



例③ 手で調整する場合

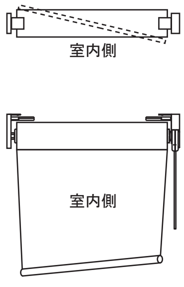
1 例①の１と同じ

2 スクリーンを下部まで下げ、ゆっくりと上げます。
巻きズレが出てきましたら、手でスクリーンを引っ張り、調整してください。

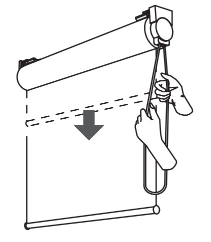


B ねじれた場合の対処方法

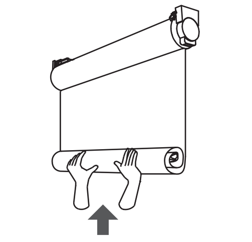
例）ウェイトバーの右側が、室内側にねじれている場合



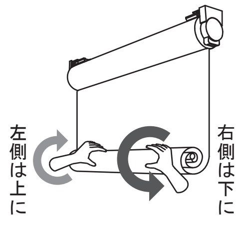
1 スクリーンを、ゆっくりと下部まで下ろします。



2 手でねじれている位置の手前まで、スクリーンを巻き上げます。



3 スクリーンを矢印方向にしぼるようにねじり、クセをつけます。



●巻きズレ（ゆがみ）・ねじれについて

天然素材を使用している製品の特性上、スクリーンが巻きズレ（ゆがみ）したり、ねじれるなどの現象が生じる場合があります。（取扱説明書-①②参照）
その際は、Ａ、Ｂの方法で修整してください。

※図は４型ロールブラインドですが、
　同じ要領で参考にしてください。

■巻きの直径 目安表

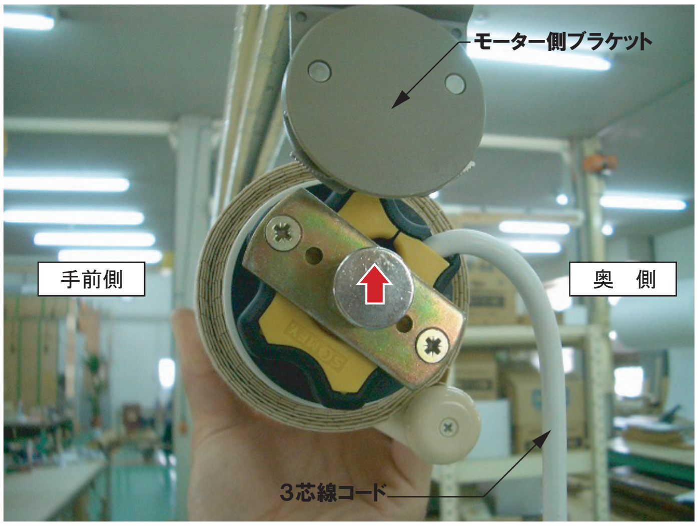
商品名		経木すだれ			フォレス	風雅	小紋	こもれ	ゆらぎ	
品番		KG-01～04	KG-11～14	KG-21・22	全柄	全柄	全柄	全柄	YR-01～03	YR-04～08
H	～ 900	95	100	115	77	85	90	80	90	100
	～1200	100	110	120	80	90	93	83	95	105
	～1500	105	115	125	83	95	96	86	100	110
	～1800	110	120	130	86	100	99	89	105	115
	～2100	115	125	135	89	105	102	92	110	120
	～2400	120	130	140	92	110	105	95	115	125
	～2700	125	135	145	95	115	108	98	118	128
	～3000	130	140	150	98	120	111	101	121	131

取扱説明書－⑦ ※取付前に必ずお読みください。

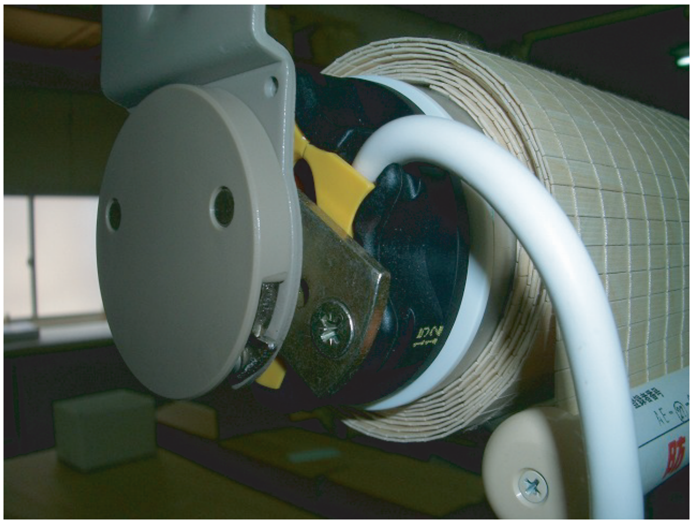
井上スダレ株式会社
INOUE SUDARE CO.,LTD.

2014. 5～

■補足資料　／　天井付

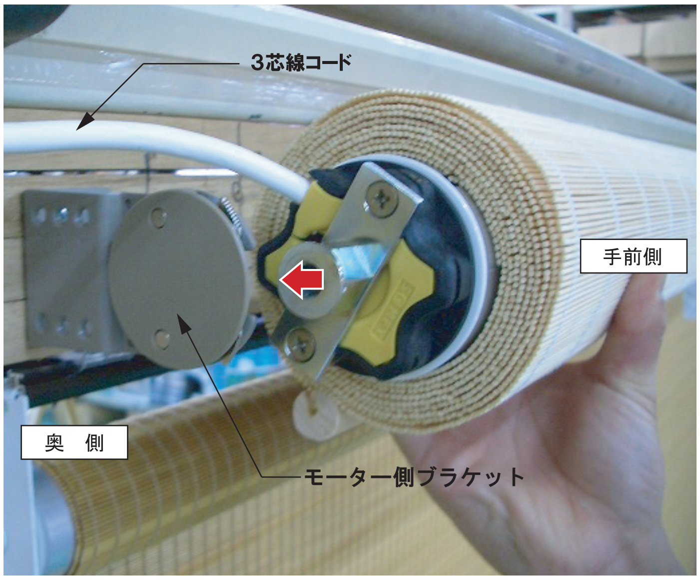


※矢印の方向に垂直に上げてください。（角度注意）

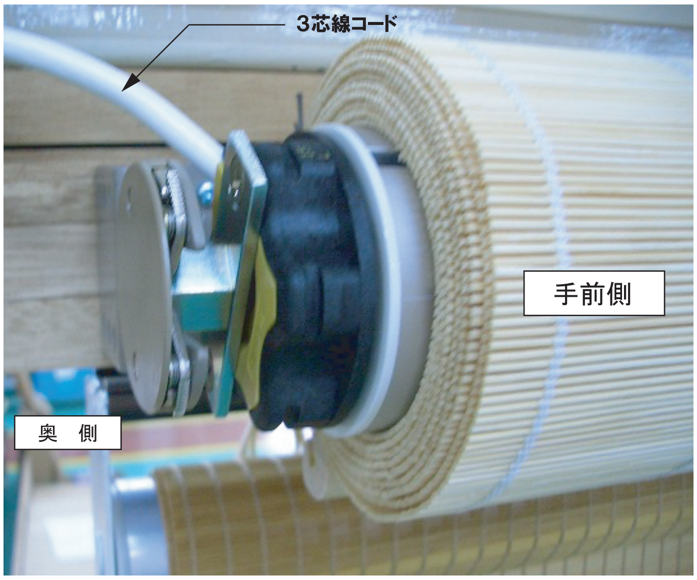


※取り付け完了後、斜め後ろから見た写真です。

■補足資料　／　正面付



※矢印の方向に水平に差し込んでください。（角度注意）



※取付完了後、正面の斜め前から見た写真